



SEMANARIO BILINGUE POPULAR.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Por un trimestre.	6 reales.
Por un semestre.	11 id.
Por un año.	20 id.
Números sueltos.	1/2 id.

ANUNCIOS.

A dos cuartos linea para los Sres. Suscritores, y medio real para los que no lo son. Comunicados á precios convencionales.

CONDICIONES.

Los pedidos de suscripcion deben haberse, acompañando el importe en sellos de correo.

Las suscripciones se pagan por adelantado.

Administracion.—Plaza de la Constitucion, número 11, tienda.



LO BALL

No aneu á créure que m' he proposat llançar frasse alguna contra vosaltres que passéu las tardas dels jorns festius completament entregats al objecte que m' serveix d' epígrafe al comensar lo present treball; puig que també un jorn m' he sentit afal·lerat al impuls del fil magnètic de la música.

També lo mateix que vosaltres, en mos primaverals dias fou lo ball l' objecte de mas tendras il·lusions; lo lloch per mi més estimat, puig me permetia, com vos permet á vosaltres, contemplar enjoyada ab sos més virginals encants la flor á qui dedicava mos dolsos pensaments, bevent á doll l' amor que despedia sa hermosura, mentres sentia cremarse mon cor en l' Océa de foch que brollava de sas angelicals miradas.

No aneu á créureus tampoch que vaje á tributar, com s' ha atrevit algú, frasses d' elogi y veneració al ball, tal com generalment lo considera y alimenta la societat en la present época; puig casualment es mon objecte combátrer aquesta pernicioso costum; si bè defensarlo y propagarlo en lo límit en que, á mon parer, deu sostenirse, per considerarlo de l' única manera que sa institució pot deixar de ser contraria als sacrosants principis que deuen contribuir en tot temps al verdader sosteniment de la moral.

¡Pareix mentida que 'ls fills del sigle XIX, los fills d' aqueix sigle cual nom viurá estampat ab lletres de foch en los fulls de l' universal historia, per los invents que ha llegat á la posteritat, alimenten entre ells institució alguna pernicioso á sa honra y á sa dignitat!

Lo ball, per més que siga llur objecte sostenir més fortament los vinculs de l' amistat, ha arribat á constituir una malaltia, com resulta ab todas las cosas separadas de son terreno primitiu.

Despullém nostre magi de tot pensament que puiga ésser alentat per la passió y entrém á demostrar las causas que m' donan motiu á formular lo judici que avuy tinc, l' honra de revelar als lectors

d' eix il·lustrat setmanari, nombrant com á jutge llur imparcial criteri; si bè esperant que á trovar la rahó de mon costat, las mares de familia, particularment las que tenen fillas, sabrán imposar lo degut correctiu als tendres sers que á llur cuidat tenen, alentadas per la saludable creencia de que, per eix camí, ajudarán d' una manera grandíssima á la salutació d' aqueix sagrat monument que ha conquisat, d' única taula de salvació de la societat, la llibertat de pobles.

Una de las primeras contrarietats que porta en si lo ball, es lo luxo; y ¿que es lo luxo? ¿quins son los resultats que 's desprenen de llur depravació? Sobradament coneixem los fatals aconteixements que desarrolla. En primer lloch, fa que moltes vegadas desatenguém á nostres més sagradas obligacions, las sagradas obligacions de la familia, convertint nostra morada, temple ahont tan solzament deuen imperar la bona armonia y la santedat, en vil cau ahont l' ayre que 's respira está impregnat d' oyts y rancunias.

Y ¿que 'n naix de tot aixó? L' indiferentisme entre la familia, la pública murmuració, l' escándol.

En segon lloch, gran part de las vegadas, per privar á la familia del repugnant cuadro que acabo de descriure y desitjant presentarnos en las reunions indicadas tal com nos demana nostre capritxo, puig ja sabém que l' cor de tot mortal es insaciable, s' apela á un altre medi; s' acut á un altre recurs, cual camí te en quiscuna de sas extremitats la desesperació y la vergonya, la mal dat y l' aburriment.

Sobradament sabém no son rahons purament vanas las que en lo present treball exhibeixó; ó sinó digáume: ¿Cuántas y cuantas vegadas, sers arrastrats per la repugnant passió del luxo han posat en preu la joya que de més valor Deu va dotarlos? ¿Cuántas y cuantas vegadas per l' ilusori desij de lluir una joya, han venut no solzament sa propia honra, sinó la d' una familia entera, jamay mereixedora del sagell que ha imprés en son front lo testimoni mes patent de l' inexperiencia; y tot degut, casi sempre, al abandono ab que han mirat los pares d' aquell ser lo camí que devia seguir en la tan espinosa carrera de la vida?

En mitj del sens número de contrarietats que 's desprenen de lo ball, tal com generalment se

fomenta entre nosaltres en la present época, una digna de general atenció y que volém no 'ns passe desapercibuda, es lo desbordament de las passions, generalment en edat en que aquestas deurian encare jaure adormidas en paratje molt lluny de poguerlo ovirar cap de nostres miradas.

Las passions no deurian despuntar en nostre ser, sens que 'ns trovessem revestits del coneixement suficient pera poguer apreciar ó desestimar tot lo que pot contribuir á ennoblir ó cancerar quatre may prou prehuada existencia, y con no succedex aixís, brolla arreu ple de vigor un dels mals que ab més preponderancia afligeixen á l' humanitat. Y si aixó es cert ¿que no resultarà si freqüentem en edat tendra, cuals jorns hauriam de dedicar en fortificar nostre esperit á la sombra del estudi, al objecte de salvar en lo posible lo sens número d' escolls en que estém exposats á naufragar, los paratjes plens del verí que deu enmatzinarnos y enfonsarnos per una eternitat en lo espantós abisme de la corrupció?

¡Oh! ¡cuánta ignorancia encara floreix en mitj nosaltres!

Lo donar á nostre cor en edat inconvenient los nocius aliments que ab coratge no m' cansaré de combátrer, además d' impedir que emprenguém lo dreturer camí que 'ns deuria conduhir en brassos de la virtud y aquesta, á no duptar, en brassos de la ditxa, fa qu' una horrorosa tisis devore lentament nostre esperit y además d' heredar los mals d' una joventut insana, forma part de nostre únich patrimoni lo despreci ab que mirém tota institució filántrópica; puig que no poden alentar nostra ánima, ni lo fré d' aqueixa divinitat imperceptible á l' intel·ligencia humana, ni lo balsámich amor que 'ns deu inspirar lo próxim.

Y un colp enfangats aixís ¿quina sort está reservada á n' aquets rebrolls de nostra vida, que distingim ab lo sacrossant nom de fills? ¿Qué pot d' ells esperarse, si desde sos més tendres jorns tan sols escenas immorals han impresionat sas ignoentas miradas? ¿Quina utilitat, quin servey poden prestar á la societat al trobarse homes, havent crescut en paratje infranqueable á los tan salutífers cuan fortificadors destells de la moralitat y de la virtud?

Allunyem en lo possible lo trist camí que avuy la realitat franqueja á nostre vista, descartant de nostras costums tota institució, per pretèrita que sia, con tal que á nostre judici, no tendesca al

verdader progrés moral; en la seguretat de que aixís, además de feros dignes de la pátria que 'ns ha vist náixer, ajudarém á llaurar aquest ample camp hont ha de grillar, créixer y florir lo sacrossant ideal tan y tan envejat dels que desitjém veurer fet á trossos eix dogal nomenat *oscurantisme* que encar, per desgracia nostra, tan subjecta á l' humanitat. Y ja que lo *ball* es l' objecte obligat de mon escrit, bo será que á volaploma descrigue alguns datos que he pogut adquirir respecte llur origen, remontanme á la més fosca antigüedad.

(S' acabarà)

JOSEPH DALMAU CARLES.

Palamòs 23 Abril de 1880



LA CIUTAT Y L' HÉROE

(Poesia escrita expressament pera llegirse en la vetllada poétich musical que debia celebrarse lo dia 2 de Maig.)

Avuy que una ciutat exhalsa á un héroe en estas festas que l' honor proclaman, guanyat pel poble que adquirí coronas, degut al héroe que guanyá una palma, corrents secretas entre 'ls dos circulan, vinculs de gloria entre tots dos s' enllassan y l' immortal ciutat y l' héroe mártir units se troban y ab amor se parlan.

ÁLVAREZ Á GIRONA.

Vingut dels plans de Castella

á la terra catalana,
portat pels vents tempestuosos
de la guerra deslligada,
mentres la pátria moria
sota 'ls peus de gent estranya
y ab veu de terrible angúnia
el esforç de sos fills clamava;
sabia ja que Girona,
terra lleal y ciutat santa,
la mare d' héroes invictes
y l' terror de gent forana,
lo pit de sos fills tenia
molt més ferm que sas murallas
per ompli'l món ab sas glorias
sent lo baluart de la pátria.
La gloria de la defensa
y l' honra de las jornadas
toca de dret joh, Gironal
á qui 'ls perills afrontava.
Jo 't vaig veure sempre ferma,
sempre al enemich fent cara,
quan una pluja de bombas
y un diluvi de granadas
queyan sobre teu, espessas
com cáuhen las gotas d' aigua.
En las sortidas, valenta,
semblant la por y l' alarma
pels enemichs, que 't batian
y en tas rúnas s' estrellavan.
Al foch ardent de la lluyta
y del incendi á las flamas,
entre 'ls horrors de la peste
y entre la fam despiadada,
ni may ton pit defallia,
ni may ton bras se cansava,
y sempre eras més que un poble:
eras la patria indignada.
Y si un jorn al últim queyas
desfeta y esmicolada,

mentre 'ls vencedors ab pressa
los brassos agarrotavan
temerosos que, refente,
de nou empunyéssis l' arma,
no fou un jorn de vergonya
lo jorn en que vares cáure,
que may pot rebre l' oprobí
ciutat que mor' desangrada.

Com los justos que al Cel volan
tú aquell dia, ciutat santa,
mentres vensuda morias
immortal resucitavas.

GIRONA Á ÁLVAREZ.

¡Dorm en pau, mártir y héroe,
orgull de la nostra pátria,
honra de la nostra historia
y ánima de la nostra ánima.

Girona ets tú: tú vas ferme
lo que só y tots me proclaman;
á tú la dech si tinch gloria,
á tú no mes si tinch fama.

Aixis com lo pi, que 'ls segles
han vist creixe ple d' ufana
dessorre 'ls arbres que 'l voltan,
gegant de la selva, s' alsa;
aixís s' alsa ta figura

en mitj de la lluyta brava,
y aixís sobresurt ta gloria
damunt de la que m' alcança.

Tú fóres espill claríssim
en que jo m' enmirallava.
Si hassanyas vaig acometre,
fou imitant tas hassanyas;
si fins l' assot de la peste
y de la fam que m' delmavan
resistí caure esmicolada,

es que veyas ton eczemple,
es que valent m' admiravas;
sufert, valor m' infundias;
constant, me davas constancia;
patriota fins 'l martiri,
lo sant amor de la patria
sentia bullí en mas venas
y cremar en mas entranyas.

No valen tant tots los héroes
que en la defensa lluytavan
com un sol llamp de ta testa
com lo foch de tas miradas;
de ton cor ferm la dretura,
de ton esperit la calma.

Lo cap que pensava, fóres,
jo lo bras qu' executava;
y quan aquest cap tan noble
malalt caigué; quan la cambra
fou lo refugi del héroe;
quan per damunt las murallas
no's veyas ta sombra ardida
dant vida fins als cadávres,
llavors rendida, perduda,
sens alé, sens esperansas,
va faltarme ja la forsa
tant sols perquè tu m' faltavas:
que tu eras la meva vida,
la meva sanch... la meva ánima.

JOSEPH ROCA Y ROCA.

Barcelona 2 de Maig de 1880.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR

Palafrugell 25 Mayo de 1880.

Sr. Director del «TELÉFONO CATALAN».



¡distinguido compañero: aprovechando una galante invitacion de los señores D. Olegario Gomis y D. Ramon Rossich, tuve ocasion dias atrás de visitar uno de los establecimientos más impor-

tantes del bajo Ampurdan. Me refiero al molino harinero de la villa de Pals, que fué del Sr. Baron de Segur hasta 1864 y perteneció luego á D. Juan Güell, vecino de Barcelona.

Montado el citado molino á una altura envidiable, concibió años atrás el Sr. Güell la idea de aprovechar para riegos las aguas que procedentes del mismo se perdian en el mar. Después de principados los trabajos oportunos, falleció dicho Sr. Güell, y este sensible accidente junto con la guerra civil que asolaba la comarca, impidió la realizacion de tan importante trabajo. Á principios de 1879 volvieron á reanudarse las obras, bajo la inmediata direccion de D. Olegario de Gomis, hijo político del difunto Sr. Güell, emprendiéndose la construccion de las dos acequias principales, proyectadas por D. Agustin Juera Maestro de obras y agrimensor, que partiendo en direccion S. E. y S. O. respectivamente de la máquina hidráulica con anticipacion emplazada, debian repartir el agua convenientemente.

El aparato principió á funcionar en Setiembre del año próximo pasado, con un éxito completo, y elevando á tres metros cincuenta centímetros sobre el nivel ordinario, un caudal de agua de 290 litros por segundo. En estos momentos se están abriendo las hijuelas para que sea una realidad la idea del difunto D. Juan Güell, con tanto acierto continuada por su Sr. hijo político D. Olegario de Gomis.

Aprovechando esta ocasion, me congratulo en felicitar con entusiasmo á la Sociedad Planas, Junoy y Compañia (hoy Planas y C.) de esa Capital, por la construccion del magnífico aparato hidráulico aludido, y al Sr. Gomis por los inmensos servicios que prestará su obra al feracísimo y risueño llano de Pals; debiendo al propio tiempo demostrar mi agradecimiento hácia el Sr. Rossich y cuantos, más de lo que merezco, me distingueron durante mi estancia en la precitada villa.

Sin más de particular, me repito su atectísimo amigo y compañero.

MIGUEL TORROELLA Y PLAJA.



Por Real orden del dia 20 del corriente se ha dispuesto que el padre de nuestro jóven Director, oficial de la clase de segundos en comision de la Seccion de Fomento de esta provincia, pase á continuar sus servicios en la de Teruel.

Esta Real orden ha sido dictada 18 dias después del famoso 2 de Mayo en que tuvo lugar la inauguracion del monumento á Alvarez, fiesta en que tan brillante y lucido papel representaron ciertas notabilidades de Gerona; 11 dias más tarde del en que vió la luz pública el número 73 de este periódico dando cuenta detallada de lo ocurrido; y 3 dias ántes de un importantísimo suceso que todos conocen y que ha sido juzgado ya ampliamente por la prensa así nacional como extranjera.

Nos consta que dicha medida ha sido solicitada para dar el golpe de gracia á nuestra modesta é independiente publicacion; pero apesar de ser los autores de la peticion gente que goza de fama universal por su talento y prevision, esta vez, obcecados por el despecho é impulsados por el sentimiento de la más mezquina de las venganzas, si bien no han titubeado en dar un paso que puede comprometer seriamente la subsistencia de una familia que se precia de tan honrada y decente como ellos, no han comprendido que lo-

gica y forzosamente debe suceder, como sin disputa sucederá, todo lo contrario de lo que se habían propuesto.

Ya que se nos trata con tan poca consideracion, ya que para intentar la muerte de nuestro semanario se ha apelado á un medio que no nos atrevemos á calificar según nos sujere nuestro criterio, aceptamos la lucha á que se nos provoca, y si bien conocemos á nuestros enemigos y sabemos por la posicion que ocupan que son más potentes que nosotros, pues disponen de todas armas, lo hacemos decididamente guiados por la razon, apoyados en la ley y alentados por la opinion pública, que como no puede ménos de suceder, está de nuestra parte.

El TELÉFONO CATALAN cumplirá con su deber, y demostrará que no en vano ha dicho en más de una ocasion que pertenece á la raza de los que pueden romperse pero que jamás se doblan.

Segun noticias, no han producido hasta ahora resultado alguno las gestiones practicadas para conseguir la reposicion del Jefe Económico D. Pellegri Calle, recientemente declarado cesante.

No sabemos tampoco si su amigo Sr. Lagunilla, Gobernador civil de la provincia, ha hecho cuestion de gabinete esta reposicion.

Ha fallecido en Caldas de Malavella, después de una penosa y larga enfermedad, D. Francisco Dillet, padre político de nuestro estimado amigo D. Narciso Juliá. Acompañamos á la familia del finado en el pesar que debe haberle producido semejante desgracia.

Y, apropósito de Caldas de Malavella, ¿podria saberse porqué razon no se resuelve el asunto del cementerio de dicha villa, siendo así que es de reconocida é indispensable necesidad y que para lograrlo se han producido múltiples reclamaciones al Gobierno civil?

Por hoy no decimos mas.

Hemos visto una hoja impresa en la cual nuestro amigo D. Domingo Puig participa á los habitantes de Santa Eugenia que, habiendo sido absuelto libremente por la Real Audiencia del Territorio en la causa criminal que por denuncia de D. Pelayo de Camps, se le seguia, sobre sustraccion de nueces, ha vuelto á tomar posesion del cargo de Alcalde de dicho pueblo, que desempeñaba antes de que por dicha causa fuese suspendido.

Así como nuestro apreciable colega local *La Lucha* ha empezado á publicar una importante hoja literaria en los números correspondientes á los domingos, con el título de *Treguas de La Lucha*, nosotros pensamos hacer lo propio, invirtiendo los papeles, esto es, inaugurando en cuanto nos sea posible una seccion especial denominada LUCHAS DEL TELÉFONO, á cuyo fin estamos practicando activamente los trabajos preparatorios para conseguir la autorizacion que corresponde.

El jueves último tuvimos el gusto de presentar algunos sorprendentes juegos de prestidigitacion, ejecutados por el reputado artista Señor Campins, quien sabe reunir en ellos á una habilidad verdaderamente excepcional, una novedad poco comun.

Seguramente esta noche dará una funcion en los salones del *Centro Industrial y Mercantil*.

Aquel escandaloso canalon de la calle de la Liebre que denunciábamos en nuestro número anterior, continua tan campante, como muestra de los pocos escrúpulos del propietario de la casa y

del incalificable abandono de quien tiene el ineludible deber de hacer que desaparezca.

Una nota más para la brillante hoja de servicios del Excmo. Sr. D. José Mollera.

En nombre del padre de nuestro Director, damos las más expresivas gracias á *La Lucha* por el suelto que publica en el número del viernes último sobre su traslado, y aprovechando esta ocasion, recomendamos á nuestro apreciable colega se digne fijarse en cuanto decimos en el presente número acerca de este particular.

En la tarde del domingo último, la *Asociacion para el Fomento de las Bellas Artes* instalada en esta Capital, reunida en Junta general ordinaria, aprobó varias modificaciones de reglamento y eligió por unanimidad presidente para el bienio de 1880-82 al distinguido y respetable arqueólogo gerundense D. Joaquin Pujol y Santo.

Reunida tambien la *Asociacion literaria* para dar cuenta la Junta Directiva de su conducta con motivo del fracaso de la velada poético-musical anunciada para el dia 2 del corriente, á propuesta del Sr. Girbal y por siete ú ocho votos, aprobóse uno de confianza, habiendo aparecido en la urna tres papeletas en blanco. Suscitóse luego una empeñada discusion entre algunos Sres. Socios, acerca de dos proposiciones encaminadas, una á publicar las composiciones que debian leerse en aquella velada y otra á celebrar una solemnidad análoga á la que se suspendió, siendo desechada la primera, y retirando su autor la segunda, acordándose por fin unánimemente, en caso de que existieran fondos, celebrar una sesion literaria después del certámen del corriente año.

La procesion del Córpus se ha celebrado el presente año con gran lucidez, asistiendo numerosa concurrencia, y cubriendo la carrera las tropas de la guarnicion.

Los gigantes, tan *elegantes* como siempre, y los enanos luciendo con primor sus despedazados y súcios trajes (?)

El jueves último tuvo lugar el primer baile en el *Centro Industrial y Mercantil*, cuyos jardines viéronse favorecidos por una numerosa y escogida concurrencia. Esta noche se celebrará el segundo, amenizándole el excelente coro *Lo Guitarró* con algunas de las más escogidas piezas de su vasto repertorio, lo cual hace augurar gran lucidez para el mismo.

¿Podria saberse á qué criterio obedece la Comision de plazas y puestos públicos en cuanto á la colocacion de objetos en las pilastras que sostienen los arcos de la Plaza de las Coles? Decimos esto porqué mientras á nadie se permite hacer instalaciones por pequeñas que sean en dicho sitio, un solo tendero parece privilegiado y obra en esta cuestion como tiene por conveniente.

Si no se corrige este abuso, nos veremos obligados á citar nombres y hechos.

Hoy debe inaugurarse el nuevo café instalado en la calle del Progreso, n.º 7, con puertas á la plaza de San Francisco. El local está adornado con mucha elegancia, y la parte de pintura honra sobremanera á su autor D. Salvio Camós.

¿Podria saberse que misterio encierra la obstinacion de la Alcaldia y Comision de Obras en no querer reparar ni poco ni mucho el pésimo empedrado de la calle de Fontanillas, apesar de las repitidísimas reclamaciones que se le hacen y siendo así que conduce á los dos establecimientos mas importantes de esta Ciudad?

CORRENTS TELEFONICAS

Vosotros ja saben que 'l pare de nostre Director ha sigut desterrat (vull dir, destinat) pèl Govern á la provincia de Teruel.

¡Teruell! ¡Teruell! No se perquè 'ns sembla que 'l nom de la famosa pátria dels amants, ha de donar algun dia més d'un disgust á n' alguna d'aquestas eminencias de tres dos quartos que volen manifessejarho tot.

Entre tant, tothom está més satisfet que un baylet ab un timbal y no se sent arréu altra exclamació que la següent: ¡S' HA SALVAT LA PÀTRIA!

¡Oh sábia y piramidal resolució! Des' avuy, los carrers de Girona s' empedrarán ells mateixos, y sense necessitat d'escombras ni cosa que l'hi sembla, quedarán més nets que la calva de certa filoxera gironina que tothom coneix; la empresa del Gas cobrará tot lo que se l'hi déu, y la moralitat será senyora y majora per tot arréu, y maymés serém pobres, y tothom sabrá los diners que han produhit los terrenos de las voltas del carrer de Esparters, ab motiu de la alineació actual, y s' fixará una nota d'aixó en la taula d'edictes del Ayuntamiento pera saber en detall lo que ha produhit, y aquells exemplars de la *Gaceta agricola* que temps enrera s' váren pérdrer tornarán á son destino, y las trenta ó quaranta pessetas ofertas á n' aquell que las trobés s' emplearán en fer cremar la llántia de Sant Joseph y per fi de tot aquest cúmulo de felicitats que no arriuan á tenir ni 'ls benaurats estadants de Xauxa, fins la mateixa Reyna Donya Isabel quedará agrahida d'una manera completa á las atencions de que ha sigut objecte y propondrá un diluvi de ascensos y condecoracions pera tothom que 'n sia mereixedor.

Convensuts de la veritat de tot aixó, bè podem fer coro ab la véu general y exclamar ab tota la forsa de nostres pulmons: ¡S' HA SALVAT LA PÀTRIA! ¡S' HA SALVAT GIRONA!

Un amich nostre de Madrit, drapayre per més senyas, nos ha escrit enviantnos un paperot molt brut y rebregat que va recullir dias enrera d'entre un munt de *patracols*, dihentnos que vejám d'interpretarlo y que 'l publiqué si podem conseguirho.

Nosaltres prou hem volgut llegir aquest paper, pero com que está escrit ab una lletra que tot son pichs, lo resultat ha sigut negatiu; sols hém pogut averiguar que es una carta d'un Gobernador á un Ministre, y si á forsa de mirar podém tréure such, ja ho sabrán los lectores del TELÉFONO.

També un de nostres coloboradors nos escriu dihentnos que está preparant un parell de treballls que han d'esser bèn rebuts per nostres lectores, y son aquestos uns goyts de *Sant Pep Espatlla-tort* y la *Cansó nova d'En Quím Llágrima-viva, barber sense feyna, y la Pilareta del nús llarch*.

Per si decás no ho saben, devem dirlosi en secret que 'l traslado tantas voltas aludit en aquest número fou demanat á ne 'l Ministre lo mateix pera nostre Director que pera son pare, més segurament á última hora compendrian los peticionaris que la campanada s' hauria sentit de massa lluny, y resolgüeren adobar una miqueta la cosa, fentho d'una manera semblanta á n' aquell llop que 's disfressá ab una pell de mólto pera aparéixer manso, sense pensar que havia de sortirli la cua pera descubrir lo marro á tothom.

¡Oh forsa del talent!

ANUNCIOS.

CAFÉ INDUSTRIAL

El dueño de dicho café, establecido en la calle del Progreso, n.º 7, teniendo igualmente entrada por la plaza de San Francisco, pone en conocimiento del público la inauguración del mismo, donde se servirá con esmero y prontitud.

BRAGUEROS

Francisco Vidal ofrece al público un abundante surtido de estos aparatos ortopédicos de todas clases, entre los cuales se halla el llamado INFALIBLE que ha dado siempre buenos resultados, y el conocido con el nombre de IMPERCEPTIBLE, superior á todos, por no tener necesidad de muelles para sujetar las caderas, y no causar la menor molestia al paciente.

No se efectúa el pago hasta después de la satisfactoria curación.

CALLE DEL PROGRESO-25-TIENDA.

EMPRESA EDITORIAL DE MORENO ROIG.

CALLE DE JOVELLANOS-2-BARCELONA.

LAS HEREJIAS,

los Cismas y los errores de todos los siglos,

Historia de los extrayos de la razón humana con respecto al Cristianismo, obra escrita por el

Rdo. D. Emilio Moreno Cebada, Pbro.

Constará de tres ó cuatro elegantes volúmenes en 4.º repartidos por cuadernos de 96 páginas al precio de CUATRO REALES, franco de portes. Toda la obra costará de 25 á 35 pesetas.

Puntos de Suscripción.—La casa editorial y todas las librerías religiosas.

FÁBRICA

de aguardientes anisados de todas clases

DE
DOMINGO PUIG,
SANTA EUGENIA.

POMADA DE MARTIN

Verdadero refugio de la salud en las familias. Evita toda irritación y CURA SIN DOLOR toda contusión, herida, hinchazones, panadizos, uñeros, tumores y granos, quemaduras, herpes y demás enfermedades de la piel, dolores de muelas, (no os LAS ARRANQUEIS JAMÁS!) REUMAS, ataques de nervios y convulsiones. Evita y cura los CÁNCERES y la GANGRENA. Es interesantísimo para el BELLO SEXO, porque afina el cutis y evita padecer tumores y grieta en los pechos; hace ménos penoso el embarazo y facilita un breve parto, mediante frecuente uso, durante los cuatro últimos meses Véase el prospecto.) A 6 REALES BOTE.—Pórticos de la plaza de las Coles—27, tienda del Sr. Murtra, y demás corresponsales de provincia.

Máquinas para Coser de Miguel Escuder.

PRIMER Y ÚNICO FABRICANTE EN ESPAÑA.

Hoy lo mismo se utiliza la máquina en los talleres que en las casas mas opulentas ó mas pobres, no es un lujo sino una verdadera necesidad y, por este motivo, el señor Escuder llama la atención al público que no se deje sorprender por las casas que venden máquinas extranjeras, que se han propuesto explotar al país haciendo inmensa propaganda, recomendando determinadas máquinas que ni por sus cualidades ni por sus facilidades de pago pueden competir con las que tiene el gusto de facilitar al público.

Espanoles, quitarse la venda de los ojos, venid y vereis como la casa Escuder fabrica mas bueno, mas bonito y mas barato que todas las demás casas extranjeras.

No dejarse sorprender por la propaganda de otros establecimientos.

Sucursal, Bajada del Puente de Piedra, Gerona.

AVISO IMPORTANTE.

A los señores Médicos, al clero, Dentistas, Ingenieros y otras personas que deseen obtener e Diploma de Doctor ó de Licenciado de una Universidad extranjera, dirigirse con carta certificada á Médicus, 13, plaza del Rey, Jersey (Inglaterra) quien les dará gratuitamente las noticias necesarias sobre la Universidad.



¡JA NO 'S CUS Á MA!

PER 40 RALS SETMANALS NO MÉS.

La Companyia fabril «Singer» ha resolt lo problema, en benefici del públich.

Rés d' entrada, ni aument, ni fer cap adelanto.

NO MÉS 10 RALS SETMANALS,

CARRER D' ABEURADORS, 8

GIRONA

ANTONIO COLODON

PLAZA DE LA CONSTITUCION, NÚM. 12

GERONA.

GRAN SURTIDO DE GÉNEROS.

ÚLTIMA NOVEDAD

En Abanicos, Quitasoles, Sombrillas, Antucás, Bastones, Guantes de Hilo y de Seda, CORBATAS, CUELLOS, PUÑOS, Anteojos y Lentes, Brazaletes, Peinetas, Guardapelos, Collaretes, Pendientes, IMPERDIBLES, y un completo surtido de Perfumería extranjera y del país, á precios sumamente cómodos.

SIN RIVAL.

NUEVA TINTURA AMERICANA UNIVERSAL instantánea para teñir el cabello y barba, sin preparado ni lavado, 6 pesetas caja.

Casas de Venta.—Peluqueria de Pagés y tienda de Xifra.

Tambien se encontrará en dicha peluqueria la tan celebrada «AGUA SILVIANA», especialidad para teñir el cabello á las señoras. Precio 6 pesetas. Único depósito en España: Abeuradós 1 y Constitucion 11. Gerona.

QUESTION GORCHERA.

Se han reunido en un folleto elegantemente impreso los artículos publicados en este periódico, con el título que antecede, por D. Miguel Torroella y Plaja. Se vende al precio de 2 REALES ejemplar, en la libreria de Dorca, Plaza de la Constitucion—Gerona, y en casa del autor, Palafrugell.

BACH—ESTEVE.

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUJIA DENTAL Y SUB-INSPECTOR DE CIRUJANOS DENTISTAS DE ESTA PROVINCIA.

Construye dentaduras completas y parciales á precios módicos y és especialista en la curacion de las enfermedades de la boca.

Su gabinete queda abierto por la mañana de 9 á 10 gratis para los pobres, de 10 á 12 y de 2 á 4 de la tarde al público.

Progreso 21 pral.